

Martilda Simon

WESSEL & CO'S AUSWAHL DEUTSCHER GESÄNGE.

N^o 43, 44, 45.

LIEDER AND SERENADE.

for

Voice and Piano,

Composed by

J. W. KALLIWODA.

N^o 43. Lied. 2/.

"FORTH I ROAM IN LONELY SADNESS."
Lodotska's Schnsucht.
Einsam wandle ich.

N^o 44. Serenade. 2/.

"RISE MY SONG AROUND THEE POURING"
(Liebchen hebe dich)

N^o 45. Lied. 1/.

"AMID THE WOOD A STREAMLET FLOWS"
Wohin? Woher?

Translated and Adapted by
J. N. RHING.

Ent. Sta. Hall.

N^o 45 Price 1/-

LONDON.

WESSEL & CO Importers & Publishers of FOREIGN MUSIC.

(by special Appointment to H.R.H. the Duchess of Kent.

N^o 67, Frith Street, Soho Square.

82183309

"AMID THE WOOD" — "WOHIN? WOHER?"

MUSIC BY J. W. KALLIWODA.

Moderato.

VOICE.

PIANO.

pp

p

A...mid the
Es rauscht im

wood a stream...let flows, Who knows, who knows, Whither its waves are
Wald ein Brunn...lein leis'; wer weiss, wer weiss, wo hin es wohl mag

wen...ding, Or where its course is end...ing? There sits a bird up...on the tree,
flies...sen; wor...in sich wohl er...gies...sen? Es sitzt ein Vöglein auf dem Baum,

She sits, she sits with fainting efforts stay...ing up...on the branch de...
kann kaum, kann kaum sich zitternd an dem kal...ten, be...reif...ten Zwei...ge

p

cay.....ing, For she is wea.....ry from her flight, who
 hat.....ten. Es ist gar mü.....de von der Reis'; wer

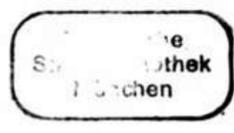
knows, who knows, In what far off do min.....ions, She wai'd her joy...ous
 weiss, wer weiss, wo her es kommt ge...zo.....gen, wo her schon heut' ge..

p

pin.....ions? On to the main the stream is borne, And seaward came the bird this morn, And
 flo.....gen? Die Quelle rauschet in das Meer, der Vo. gel kam vom Meere her, sinkt

sinking without mo...tion, Is borne a..gain to O.....cean.
 starr ins Brunnlein nie...der, schwimmt todt zum Mee..re wie.....der.

p



A SECOND CATALOGUE OF SELECT VOCAL MUSIC (GERMAN SONGS, &c.) PUBLISHED BY WESSEL & STAPLETON, 67, FRITH STREET, CORNER OF SOHO SQUARE, LONDON.

WESSEL & STAPLETON'S SERIES OF GERMAN SONGS, OR AUSWAHL DEUTSCHER GESÄNGE, For Voice and Piano. CONTINUED from Page F. No. 237. SCHUBERT, "Flowers blooming" (Lob der Thänen—Eloges des Larmes) 2 6

ENGLISH SONGS FOR VOICE AND PIANO. BEAUPLAN, "We dearly love to see again the friends we knew in early youth" Tyrolienne, (Bonheur de se revoir) sung by the late Madame Malibran 2 0

NATIONAL RUSSIAN MELODIES, VOICE AND PIANO. As performed by the Russian Singers, the Matweitch family, from Moscow, translated by F. W. ROSIER.

VARIOUS ITALIAN SONGS FOR VOICE AND PIANO. BEETHOVEN, Cantata "ADELAIDE," with additional German words in Bb. 3 0

VARIOUS FRENCH SONGS FOR VOICE AND PIANO. BERLIOZ, "La belle Voyageuse" (Elle s'en va) 2 0

SPANISH SONGS FOR VOICE AND PIANO. "No, no quiero casarme" 1 6 "Avanzad quiperos" (Patriotic) 1 6

GERMAN VOCAL DUETS WITH PIANO. BLUM (C. of Berlin) "Swans are proudly advancing" for 2 Trebles, (Schwäne kommen gezogen) 2 6

WESSEL & STAPLETON'S perfect Edition of the whole of the MUSIC OF "FIDELIO," AS PERFORMED AT DRURY LANE THEATRE, WITH MADAME MALIBRAN, MADAME SCHROEDER-DEVRIENT, ETC.

WESSEL & STAPLETON'S COLLECTION OF VOCAL TRIOS AND QUARTETS, WITH PIANOFORTE ACCOMPANIMENT.

SACRED MUSIC. SABBATH RECREATIONS. SELECT SACRED MELODIES FOR THREE AND FOUR VOICES WITH PIANO ACCOMP., BY THOMAS (of Strasbourg) AND BEEHOVEN.

MOMENTS RECREATIFS A SELECTION OF SONGS, CAVATINAS, &c. FOR VOICE AND PIANO. Printed in neat 8vo. form, 6d. each Number.

H. MARSCHNER'S COMIC OPERETTA THE TROPHY. AS PERFORMED AT THE THEATRE ROYAL, ST. JAMES'S. Overture for Piano-forte (with Flute by Clinton) 3 0

STUDIES FOR SINGING. DANZI. Leçons de Vocalisation, with Piano, by Choron, in 4 bks. ea. 12 0